

---

# Amagama Amnandi Abantwana

---

The Basutos

Missionary Labours and Scenes in Southern Africa

The Languages and Linguistics of Africa

A Comparative Grammar of South African

Languages

Seychelles Creole Grammar

The Bont Tick

Chaka

Whose button is this?

The Translation Studies Reader

Vernacular Literacy

Londolozani isiXhosa

The Atlantic Slave Trade

War of Antichrist with the Church and Christian

Civilization

Joseph's Cradle

Izimpande

The Wrath of the Ancestors

The James Stuart Archive of Recorded Oral

Evidence Relating to the History of the Zulu and

Neighbouring Peoples

The Xhosa Ntsomi

Zulu Proverbs

No Longer at Ease

A Kafir-English Dictionary (Classic Reprint)

IsiXhosa

Iziganeko zesizwe

The Codex Alexandrinus (Royal Ms. 1 D V-VIII) in  
Reduced Photographic Facsimile ...  
The Prophecies of Daniel and the Revelation  
The Language of Humour  
Scholar's Zulu Dictionary; English-Zulu, Zulu-  
English  
Next Stop--Zanzibar Road!  
Translation/History/Culture  
Alta Vendita  
Learn Zulu  
Welcome to Zanzibar Road  
Tortoise Finds His Home  
Nada the Lily  
The Rich Man of Pietermaritzburg  
A Dictionary of Language  
The Wild Fluffalump  
Mealies and Beans  
King Solomon's Mines Illustrated  
The Modern Caribbean

*Amagama  
Amnandi  
Abantwana*

*Downloaded  
from  
[dev2.bryanu.edu](http://dev2.bryanu.edu)  
by guest*

---

## **BRADSHAW DUNCAN**

---

The Basutos Oxford  
University Press  
Samuel Edward Krune  
Mqhayi (1875-1945)  
was the most  
prominent South

African imbongi of his  
day, a Xhosa oral poet  
who declaimed his  
impromptu poetry on  
occasions of  
significance to his  
people. The author of  
numerous works of  
poetry, fiction and non-  
fiction, biography,  
autobiography, and  
translation, Mqhayi's

contributions to Xhosa-language newspapers remains unparalleled in scope and volume. This book reclaims and assembles a chronological sequence of Mqhayi's occasional poems, for the most part now unknown. Sixty poems celebrate significant events in the calendar, on occasions of national or international importance. They constitute Iziganeko zesizwe, a chronicle of the nation, between 1900 and 1943: poetic responses to events from the perspective of the greatest figure in Xhosa literature. Wars feature prominently in these occasional poems—the Boer War, the First World War, the invasion of Abyssinia, and the Second World War—as do political deputations

to England, visits from British princes and the death of British kings, the appearance of Halley's Comet, and meetings with Ministers of State. Running through the collection is Mqhayi's proud and fierce determination to maintain an identity rooted in custom and history in the face of territorial dispossession, the loss of title deeds and the vote, and the steady erosion of human rights. Throughout these years, Mqhayi remained constant in offering praise and encouragement to his people, in celebrating their achievements, and in expressing Christian consolation and an unflinching faith in the future liberation of South Africa's black population from foreign

control. (Series: Publications of the Opland Collection of Xhosa Literature, Vol. 4) [Subject: African Studies, Poetry]

**Missionary Labours and Scenes in Southern Africa**

University of Kwazulu Natal Press

This Is A New Release Of The Original 1897 Edition.

The Languages and Linguistics of Africa

Troika

One morning, at the foot of a tree on the African plain, a strange creature is found. It's fluffy and puffy. What can it be? The meerkats declare that it is a wild Fluffalump. Eagle says there is no such thing, Buffalo thinks it must be a bird, Hyena says it squeaked and wriggled when he gave it a poke, and Giraffe finds

it has toes. By now the Fluffalump is hungry and thirsty and when it is nipped on the bottom by Crocodile it trumpets loudly. And across the plain comes Elephant, who dumps it in the lake for a wash, and Fluffalump is revealed to be . . . ?

A Comparative Grammar of South African Languages

Oxford University Press, USA

King Solomon's Mines (1885) is a popular novel by the English Victorian adventure writer and fabulist Sir H. Rider Haggard. It tells of a search of an unexplored region of Africa by a group of adventurers led by Allan Quatermain for the missing brother of one of the party. It is the first English adventure novel set in Africa, and is

considered to be the genesis of the lost world literary genre. *Seychelles Creole Grammar* Routledge Tortoise sets off in search of his house. Along the way, he meets new friends to help him. But the sky is darkening, and lightning flashes in the distance. Will Tortoise find his house in time? *The Bont Tick* Univ of Wisconsin Press

The most important and productive statements on the translation of literature from Roman times to the 1920s are collected in this book. Arranged thematically around the main topics which recur over the centuries - power, poetics, universe of discourse, language, education - it contains texts previously unavailable in English,

and translated here for the first time from classical, Medieval, and Renaissance Latin, from French and from German. As the first survey of its kind in both scope and selection it argues that translation commands a central position in the shaping of European literatures and cultures.

^Translation/History/Culture creates a framework for further study of the history of translation in the West by tracing European historical thought about translation, and discussing the topicality of many of the texts included.

Chaka I.B.D. Limited Excerpt from A Kafir-English Dictionary I hope that my advanced age and consequent defective hearing, may be taken

as an excuse for the errors and omissions in the book, and trust that younger Missionaries may be encouraged to build on this foundation a better and more enduring structure. About the Publisher Forgotten Books publishes hundreds of thousands of rare and classic books. Find more at [www.forgottenbooks.com](http://www.forgottenbooks.com) This book is a reproduction of an important historical work. Forgotten Books uses state-of-the-art technology to digitally reconstruct the work, preserving the original format whilst repairing imperfections present in the aged copy. In rare cases, an imperfection in the original, such as a blemish or missing page, may be replicated in our

edition. We do, however, repair the vast majority of imperfections successfully; any imperfections that remain are intentionally left to preserve the state of such historical works. *Whose button is this?* Independently Published Curtin combines modern research and statistical methods with his broad knowledge of the field to present the first book-length quantitative analysis of the Atlantic slave trade. Its basic evidence suggests revision of currently held opinions concerning the place of the slave trade in the economies of the Old World nations and their American colonies. "Curtin's work will not

only be the starting point for all future research on the slave trade and comparative slavery, but will become an indispensable reference for anyone interested in Afro-American studies.”—Journal of American History

“Curtin has produced a stimulating monograph, the product of immaculate scholarship, against which all past and future studies will have to be judged.”—Journal of American Studies

“Professor Curtin’s new book is up to his customary standard of performance: within the limits he set for himself, *The Atlantic Slave Trade* could hardly be a better or more important book.”—American Historical Review

**The Translation Studies Reader** The Floating Press

No ordinary dictionary, David Crystal's *Dictionary of Language* includes not only descriptions of hundreds of languages literally from A to Z (Abkhaz to Zyryan) and definitions of literary and grammatical concepts, but also explanations of terms used in linguistics, language teaching, and speech pathology. If you are wondering how many people speak Macedonian, Malay, or Makua, or if you're curious about various theories of the origins of language, or if you were always unsure of the difference between structuralism, semiotics, and sociolinguistics, this superbly authoritative dictionary will answer

all of your questions and hundred of others.

**Vernacular Literacy**

Passeggiata Press

Tinny Tim sets out on an adventure to return a lost button. Along the way he goes exploring, has a miraculous escape, and makes new friends.

Londolozani isiXhosa

Houghton Mifflin

Harcourt

This innovative handbook takes a fresh look at the currently underestimated linguistic diversity of Africa, the continent with the largest number of languages in the world. It covers the major domains of linguistics, offering both a representative picture of Africa's linguistic landscape as well as new and at times unconventional perspectives. The focus is not so much on

exhaustiveness as on the fruitful relationship between African and general linguistics and the contributions the two domains can make to each other. This volume is thus intended for readers with a specific interest in African languages and also for students and scholars within the greater discipline of linguistics.

**The Atlantic Slave Trade**

University of Kwazulu Natal Press

"The Xhosa ntsomi (sing. intsomi; pl.

iintsomi) is a performing art which has, as its dynamic mainspring, a core-cliché (a song, chant, or saying) which is, during a performance, developed, expanded, detailed, and dramatized before an audience which is itself composed of



performers, everyone in a Xhosa society being a potential performer."--

Introduction.

**War of Antichrist with the Church and Christian Civilization**

Createspace

Independent Publishing Platform

This book contains first-hand information on the history, economics, and politics surrounding literacy issues all over the world. Discussions are supported by case-studies of campaigns to promote vernacular languages, and examples of how people relate to their languages in different cultures. Providing a non-Western perspective, the contributors question traditional notions of the uses of literacy. Joseph's Cradle UNC

Press Books

This volume is the third of The James Stuart Archive. In it, the editors present a further twenty-eight documents compiled from material in the James Stuart Collection of the Killie Campbell Africana Library in Durban. James Stuart was an official in the Natal colonial civil service in the 1890s and early years of the present century. In meticulously recorded interviews with hundreds of informants, the great majority of them Africans, he assembled a vast and unique collection of notes on the traditions and customs of the Zulu and neighbouring peoples. The documents published in the successive volumes of The James

Stuart Archive represent edited, annotated and translated renderings of Stuart's notes and transcriptions. The testimony which he assembled piecemeal has been arranged by the editors under the names of the informants from whom it was obtained, and is being published in alphabetical name-order. The present volume carries the sequence from Mbokodo to Mpatshana, and brings to ninety-nine the number of informants whose statements have so far been published in the series.

**Izimpande** Bookdash  
This novel set in apartheid-era rural South Africa follows an urban swindler as he attempts to take advantage of well-

meaning but naive villagers, claiming to be on a mission of salvation-but in truth looking for instant riches. Both hilarious and tender, it explores the fateful confrontation between pastoral benevolence and urban slyness in a peasant countryside that is being destroyed by the rapid loss of land and liberties.

The Wrath of the Ancestors Literary Licensing, LLC

This novel is the first of many works of literature that takes the great Zulu leader, king, and emperor as its subject.

**The James Stuart Archive of Recorded Oral Evidence Relating to the History of the Zulu and Neighbouring Peoples** Walter de Gruyter GmbH & Co KG

On a hot day in Africa, the neighborhood of Zanzibar Road is bustling! There's always someone ready to share a funny story, lend a helping hand, or celebrate a big day. As soon as Mama Jumbo walks down this special street, she knows she's found the perfect place to settle down. And with her kind heart and big imagination, she's sure to fit right in with her neighbors. There's Baba Jive, who likes to play his sax; Bro Vusi and his bookmobi; Louie-Louie, who sells sweets in his shop; mischievous Juju; friendly Kwela and Buti; and lovable Little Chico. You'll get to meet all of these delightful characters in five short, funny, and sweet stories, just right for reading alone or sharing with a neighbor

of your own.

The Xhosa Ntsomi  
Bookdash

The Permanent Instruction of the Alta Vendita is a document, originally published in Italian in the 19th century, purportedly produced by the highest lodge of the Italian Carbonari and written by "Piccolo Tigre," codename for Giuseppe Mazzini. The document details an alleged Masonic plan to infiltrate the Catholic Church and spread liberal ideas within it. The Carbonari had strong similarities to Freemasonry and so the document is seen by some as a Masonic document. In the 19th century, Pope Pius IX[3] and Pope Leo XIII both asked for it to be published.

**Zulu Proverbs**

Forgotten Books

Another of Henry Rider Haggard's renowned action-adventure tales, *Nada the Lily* tells the story of revered warrior Umslopogaas, an illegitimate son of the Zulu monarch Chaka, who is forced into exile and must fight to defend his honor -- as well as to win the love of the sought-after and

seemingly unattainable beauty Nada. With plenty of battlefield action and stirring romance, this rollicking tale has something to offer every reader.

*No Longer at Ease*

Heinemann

A moving and warm-hearted celebration of community and creativity, inspired by a true story